

Koj Muaj Kev Xaiv...

# Cia Peb Pab

Hu rau Aging and Disability Resource Center (ADRC) ntawm koj nyob kom lawv pab thiab qhia thaum koj nrhiav cov kev pab thiab cov kev txhawb zog.

Yog koj xav paub seb yuav ua li cas koj thiab nyob tau hauv koj lub tsev mus, los yog koj xav tsiv tawm mus nyob rau ib lub tsev muaj neeg pab tu koj los yog tsev laus, qhov chaw ADRC yuav pab nrog koj npaj rau cov kev pab thiab cov kev txhawb zog kom koj tau txais kev kaj huv thiab kaj siab.

Qhov kom paub tias yuav nrhiav ib qhov chaw zoo li cas, xyuas seb koj puas yuav them taus, thiab seb koj cov nyiaj yuav kav ntev li cas yeej tsis yooj yim. Yeej yog ib qho nyuaj kawg los paub seb qhov koj txiav txim siab ntawd puas zoo rau koj tus kheej los yog ib tug uas koj hlub tshua nws.

**Tsis yog muaj koj ib leeg xwb, yeej muaj kev pab.**

## Lus Qhia Paub

ADRC cov neeg ua hauj lwm paub zoo txog txoj kev xaiv tej vaj tse nyob thiab tej kev pab cuam uas muaj pab rau koj raws li koj xav tau.

Cov chaw ADRCs nyob rau txhua lub county thiab nws tsis muaj feem txuam nrog lwm cov kev lag luam los yog lwm cov chaw muab kev pab cuam. Yog li koj yeej meem tso siab tias koj yuav tau txais cov lus zoo qhia pab koj txiav txim kom tau qhov zoo tshaj rau koj.

## Cov Kws Paub Hauj Lwm

Muaj cov kws paub hauj lwm yuav xyeej sij hawm tuaj ntsib koj hauv koj tsev, hauv qhov chaw ADRC, los yog lwm qhov chaw uas nws yooj yim rau koj thiab koj tsev neeg.

## Kev Pab Pub Dawb

Yeej tsis muaj tus nqe kom them rau cov kev pab los ntawm ADRC; nrog rau qhov kev pab sab laj muab tswv yim ua ntej.

## Kev Pab Them Rau Kev Tu Mus Lub Sij Hawm Ntev

ADRCs yog lub qhov rooj nkag mus rau hauv cov kev pab tu mus ib lub sij hawm ntev uas tsoom fwm them rau. ADRCs yuav txheeb xyuas kom paub seb qhov koj xav tau kev pab nyob them twg thiab pab koj ua ntawv kom tau nyiaj pab rau koj yog koj xaiv qhov kom muaj npe tau txais qhov kev pab tu mus ib lub sij hawm ntev. Lawv yuav qhia txog cov kev xaiv uas muaj nyob ntawd thiab pab koj xaiv kom tau ib qho rau koj.

## Cov Nyiaj Pab Mus Sij Hawm Ntev

Nws yog ib qho tseem ceeb heev yuav tau paub txog cov kev txwv ntawm kev pab tu mus ib lub sij hawm ntev uas tsoom fwm yog tus them nyiaj, xws li Medicare thiab Medicaid, yog koj xav mus nyob hauv ib lub tsev muaj neeg pab tu los yog ib lub tsev laus.

Ib lub hom phiaj ntawm Wisconsin cov kev pab cuam tu mus ib lub sij hawm ntev yog pab txhawb cov neeg kom nyob hauv lawv lub tsev los yog nyob nrog tsev neeg. Cov kev pab hauv cov chaw pab tu neeg tsuas yog pab rau thaum kawg lawm es tsis muaj lwm qhov chaw nkaus xwb.

Koj yuav tau txhob cia siab tias tsoom fwm yuav them rau cov kev tu hauv ib lub tsev muaj tus pab tu, tab txawm koj twb yog ib tug nyob rau hauv qhov chaw ntawd lawm, thaum koj muaj npe tau txais kev pab nyob rau hauv ib qhov kev pab cuam mus sij hawm ntev. Koj thiab qhov kev pab cuam uas koj xaiv yuav ua hauj lwm ua ke los mus txiav txim seb qhov twg yog qhov yuav siv nyiaj tsawg tab sis ua tau hauj lwm zoo rau koj uas yuav ua rau koj koom tau rau txoj kev ua neej hauv koj lub zej zos kom puv ntoob.

ADRC yuav pab tau koj xav seb qhov tsiv mus nyob hauv ib qhov chaw muaj neeg pab tu puas yog qhov zoo tshaj rau koj thiab koj cov nyiaj siv.



## Kev Muab Tswv Yim Ua Ntej

Qhov kev sab laj muab tswv yim ua ntej yog ib qho kev pab ntawm qhov chaw ADRC ntawm koj nyob. Muaj cov neeg paub hauj lwm zoo hauv qhov chaw ADRC yuav muab lus qhia thiab pab koj txog:

- Tas nrho cov kev pab cuam tu neeg mus ib lub sij hawm ntev uas muaj rau koj xaiv.
- Nrog muab cov nqi ntawm ntau qhov kev xaiv los sib piv los pab koj npaj rau koj lub neej yav tom ntej.
- Cov kev txwv ntawm tsoom fwv tej nyiaj txiag uas muaj pab rau hauv cov chaw pab tu.
- Tej yam tseem ceeb uas yuav tau muab los xav kom zoo thaum xaiv cov kev pab tu mus ib lub sij hawm ntev thiab tej txiag ntsim tau txais.

**Kev sab laj ua ntej yog muab lub tswv yim pab tib neeg paub txog tej kev txiav txim siab, ua ntej lawv nqes tes ua.**

Hu rau qhov chaw ADRC ntawm koj nyob mus nrog lawv tham hauv lub xov tooj los yog teem ib lub caij mus ntsib lawv koj tus kheej:

ADRC of the Lakeshore – Serving Manitowoc and Kewaunee Counties

1701 Michigan Ave.

P.O. Box 935

Manitowoc, WI 54220-0935

Xov Tooj: 920-683-4180

Xov Tooj Hu Dawb: 877-416-7083

Fax: 920-683-2718

TTY/TDD/Relay: 920-683-5168

Email: [adrc@co.manitowoc.wi.us](mailto:adrc@co.manitowoc.wi.us)

Web:

[www.ADRCoftהלakeshore.com](http://www.ADRCoftהלakeshore.com)

Cov tsev laus thiab cov chaw muaj neeg pab tu (cov chaw hauv zej zos thiab cov chav nyob tu neeg) yuav tsum muab ib daim qauv ntawm daim ntawv tseb no rau cov neeg uas yuav tau mus nyob rau hauv cov chaw thaum muab lawv tej ntaub ntawv sau qhia txog lawv qhov chaw. Qhov muab daim ntawv tseb no yog ua raws li kev qhia paub thiab kev xa mus nrhiav kev pab ntawm Wis. Stat. ch. 50.



STATE OF WISCONSIN  
DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES  
Division of Public Health  
P-00040H (06/2016)  
[dhs.wisconsin.gov](http://dhs.wisconsin.gov)



**Puas yog koj yuav xaiv ib qhov Chaw Muaj Neeg Pab Tu los yog ib lub Tsev Laus?**

**Are you considering Assisted Living or a Nursing Home?**

***Qhov Koj Yuav Tau Paub...  
What You Should Know...***



*Kev Muab Tswv Yim Ua Ntej Thiab Koj*